

ESPAÑOL

Ayuda para comenzar o revitalizar un ministerio en su iglesia

GUÍA DE INICIO RÁPIDO



ESCUELA SABÁTICA DE JARDÍN DE INFANTES



Guía de inicio rápido para la Escuela Sabática de Jardín de Infantes

Available from:
AdventSource
5120 Prescott Avenue
Lincoln, NE 68506
402.486.8800
AdventSource.org

Designer: Liv Jacobson
Maquetación: Christal Gregerson
Redacción: Elizabeth Jeanniton

© 2020 Corporación de la División Norteamericana de los Adventistas del Séptimo día

Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación o transmitirse, de ninguna forma o por ningún medio electrónico, fotocopiado, grabado o de otro modo, sin el permiso previo por escrito del titular de los derechos de autor, a menos que se indique lo contrario.

Impreso en los Estados Unidos de América

ISBN # 978-1-62909-540-0

Introducción

La escuela sabática de Jardín de Infantes es la segunda fase de un viaje emocionante y espiritual para los niños de su iglesia. Ellos ya han tenido su primera introducción formal a Jesús en el departamento de Cuna, y esa educación continuará en Jardín de Infantes.

Los niños en Jardín de infantes, están creciendo en su enten-dimiento con el mundo y Dios. Ellos están listos para avanzar más allá de los programas de Jardín de Infantes para experi-mentar a Dios como su amigo y Salvador. Ahora es el tiempo para ayudar que los niños conozcan que las historias que ellos aprenden en la escuela sabática se encuentran en la Palabra de Dios, la Biblia. Continúe la labor que iniciaron sus líderes del departamento de Cuna al ayudar a las familias a formar hábitos espirituales positivos en el hogar, así como el culto familiar y el estudio de la lección de escuela sabática.

Esta guía de inicio rápido contiene ideas de cómo iniciar su ministerio de escuela sabática de Jardín de In-fantes. Mientras usted lee, piense en cómo puede adaptar estas sugerencias para su iglesia local. Use éste material como un punto de partida para su propia creatividad.

Visite **www.childmin.com** para obtener recursos, capacitación, información sobre clases de certificación, consejos para trabajar con niños que tienen necesidades especiales, y el blog del Ministerio Infantil de la DNA, "Kids Ministry Ideas."

Divisiones de la Escuela Sabática		
Cuna	Recién nacido -2 anos	Plan de estudios de 2 años de Eslabones de Gracia
Jardín de Infantes	3 – 5 años	Plan de estudios de 2 años de Eslabones de Gracia
Primarios	6 – 10 años (grado 1 – 4)	Plan de estudios de 4 años de Eslabones de Gracia
Menores	10 – 12 años (grado 5 – 6)	Plan de estudios de 4 años de Eslabones de Gracia para Menores (PowerPoints)
Adolescentes (la clase de Menores y Adolescentes están divididas)	13 – 14 años (grado 7 – 8)	Plan de estudios de 2 años de Fe Real.net (Real- Time Faith)



Descripción de las responsabilidades del líder de la división de la escuela sabática - de Jardín de Infantes

Su descripción de las responsabilidades puede variar según lo determine el consejo del ministerio infantil o su iglesia. La siguiente información es una guía general para el líder de Jardín de Infantes.

Objetivo: Coordinar y dirigir la escuela sabática de Jardín de Infantes.

Período de tiempo: Uno o dos años, dependiendo de la práctica de su iglesia local.

Responsable ante: El coordinador del Ministerio In-fantil, y el Consejo del Ministerio Infantil.

Responsabilidades específicas:

- Establecer una meta para su división
- Organizar y dirigir la división de Jardín de Infantes de la escuela sabática
- Equipar y coordinar a los líderes asistentes
- Reclutar al personal voluntario necesario
- Ordenar su plan de estudios través de la secretaria de iglesia
- Preparar y ejecutar programas semanales
- Planificar actividades de alcance para los padres
- Reunirse con el consejo del ministerio infantil u otros cuerpos gobernantes de la iglesia
- Animar a voluntarios para que completen la certificación del ministerio infantil
- Proveer oportunidades para la capacitación de voluntarios en su iglesia o en eventos de la asociación
- Animar a los voluntarios con notas de agradecimiento, regalos o fiestas.

Tiempo de compromiso: Aproximadamente 4 – 6 horas por semana, dependiendo del tamaño de su departamento

Cursos de liderazgo disponibles:

- Certificación del Ministerio Infantil de la DNA
- Seminario de gerencia de voluntarios (recomendado; consulte con su asociación local para los eventos de capacitación del ministerio infantil)

LOS LÍDERES DE JARDÍN DE INFANTES DEBERÁN ESTAR COMPROMETIDOS A:

- Jesucristo y tener una relación de crecimiento con Él
- Un ministerio infantil centrado en Cristo
- La Iglesia Adventista del Séptimo día y a sus creencias
- Un estilo de vida cristiana equili-brad
- Trabajar en equipo
- Ministerio cooperativo bajo el liderazgo del pastor, junta de iglesia, o consejo del ministerio infantil
- Crecimiento y aprendizaje personal



Las 10 tareas principales para los líderes de la Escuela Sabática – de Jardín de Infantes

1. **Leer esta guía inicio rápido** (¡usted ya está cumpliendo con esta!)
2. **Leer, Ministerios Infantiles:** Está llena de buenas ideas e información que harán que su ministerio sea exitoso. Este libro está disponible en [AdventSource](http://AdventSource.org) visitando AdventSource.org o llamando al 402.486.8800.
3. **Dar un vistazo a las lecciones de escuela sabática que su iglesia esté utilizando.** Si usted no está utilizando Eslabones de Gracia [[GraceLink](http://GraceLink.net)], el único plan de estudios producido por la Iglesia Adventista del Séptimo día, averigüe por qué esta decisión fue tomada (para más información sobre Eslabones de Gracia vea GraceLink.net).
4. **Convocar a su personal** para una reunión de organización. Con su ayuda, determine la meta de su departamento. ¿Qué es lo que quiere que los niños aprendan y hagan antes de que se muevan al siguiente nivel? ¿Qué es lo que tiene que hacer para ayudarlos a alcanzar esa meta? Si usted no tiene una meta, está tirando flechas sin un objetivo.
5. **Obtener un panorama actualizado de su división de la escuela sabática de Jardín de Infantes** – las necesidades de sus niños y del departamento. Investigue lo que ha estado sucediendo; hable con los voluntarios actuales y anteriores. Haga un inventario de los recursos ya disponibles y analice qué nuevos materiales serán necesarios. Circule y recoja sus cuestionarios para padres (ver página 5).
6. **Crear un presupuesto** para todo el año (vea la página 19 para un ejemplo).
7. **Planificar un calendario** para el año que incluya todas las actividades de las divisiones. Añadir actividades apropiadas de la iglesia y su asociación (página 21).
8. **Consultar con su coordinador del ministerio infantil** concerniente a expectativas, necesidades, presupuesto, calendario de iglesia, y áreas de preocupación.
9. **Compartir sus planes, calendario, presupuesto y cualquier otra información pertinente**, con el comité del ministerio infantil.
10. **Iniciar un programa de Guerreros de oración** quienes estarán emparejados con cada líder y maestro.

Siete principios para líderes excelentes

Como líder de la división de Jardín de Infantes de la escuela sabática necesitará comprometerse a un estándar alto. Aquí hay siete principios que le serán de gran utilidad. Medite en ellos como una guía para un ministerio exitoso.

1. Ser personal

Para compartir a Jesús con otros, también deberá tener una conexión personal con El. Tener tiempo para el devocional personal, el enfoque en la oración y que esté abierto a la dirección del Espíritu Santo son cruciales para un liderazgo exitoso.



2. **Sobresalir**

Haga lo que sabe hacer bien. No es cuánto usted hace, sino cuán bien lo realiza. Demuestre a las personas que usted es confiable, preciso, y es capaz de anticipar y enfrentar problemas. Eventualmente ellos desarrollarán confianza, respeto, y apreciación por lo que hace. Las personas estarán más dispuestas a apoyar y ayudar a alguien que represente la excelencia.

3. **Nutrir**

Apoye a los demás. Incluso las personas emprendedoras se sienten alentadas por una atmósfera de apoyo. En tales condiciones, es más probable que las personas se sientan cómodas y compartan sus ideas.

4. **Diversificar**

Conozca a diferentes tipos de personas (con diversos intereses, opiniones y trasfondos). Mien-tras más gente conozca, más oportunidades tendrá de establecer una red de contactos: compartiendo ideas, soluciones, y apoyo. Expanda su red de tal manera que incluya compañeros de trabajo, miembros de iglesia, vecinos, y empleados de compañías con las que hace negocios.

5. **Sea visible**

Participe en grupos y busque otras personas que compartan sus intereses y necesidades. ¿Tiene su asociación una red de ministerio infantil? Verifique si tienen un boletín que pueda leer o un grupo de redes sociales al que pueda unirse. ¿Hay algún grupo comunitario local en el que pueda involucrarse también.

6. **Personalizar**

Aprenda las cualidades únicas de otras personas. Cuando conozca personas, recuerde más que sólo sus nombres. ¿Cuáles son sus trasfondos, intereses, experiencias y personalidades? Cuanto más sepa sobre una persona, más fácil será relacionarse con ella.

7. **Organizar**

Haga un plan para una red de contactos. ¿Cómo puede utilizar mejor estos principios? ¿A quién puedes agregar a esta lista de contactos? Comience revisando las listas de participantes en asociaciones y talleres a los que asistió.

En sus esfuerzos por crear una red de contactos, recuerde que debe estar listo a dar por lo menos lo mismo que ha recibido de la red ya sea a través de experiencia y recursos, o simplemente manos ayuda-doras tradicionales. Debe poner esfuerzo en esto para poder recibir.

Prioridad # 1- Conozca a quién está sirviendo

Desde el principio, un buen líder conoce a los niños de jardín de infantes y sus familias. Aquí hay una encuesta que puede adaptar y distribuir a las familias. La información que recopile lo ayudará a planificar sus programas, capacitación, eventos y calendario.



Encuesta para el departamento de Jardín de Infantes (Escuela Sabática)

Por favor tome un momento para contestar las siguientes preguntas. Los resultados de esta encuesta serán utilizadas para organizar programas y desarrollar recursos para usted y sus niños.

1. Nombre del niño: _____ Fecha de cumpleaños: _____
2. Nombres de los padres o tutor: _____
Dirección: _____
Ciudad: _____ Estado/Provincia: _____ Código Postal: _____
Teléfono: _____ Correo electrónico: _____
3. ¿Tiene su niño necesidades especiales (alergias, impedimento del desarrollo, físicas)?
SÍ NO
¿Cuáles son estas necesidades? _____
4. ¿Qué tipo de juguetes le llama la atención a su niño? _____
5. ¿Con qué le gusta jugar? _____
6. ¿Qué tipo de programa, además de la escuela sabática, le gustaría que organizáramos para usted o su niño? _____

7. ¿Qué tipo de programa o clase estaría interesado en asistir? _____

8. Comentarios adicionales: _____

Permiso para adaptar y fotocopiar para su uso en su iglesia local.



Comprendiendo la edad de los niños en Jardín de Infantes

Para que usted pueda entender a los niños en Jardín de Infantes, las edades de tres a cinco años, es útil notar las características de su crecimiento y desarrollo. Los niños de Jardín de Infantes...

Físicas

- Comienzan a desarrollar la coordinación de los músculos más grandes pero carecen de coordinación muscular fina
- Carecen de un sentido del equilibrio
- Son sumamente activos
- Se cansan fácilmente, pero se restablecen pronto con el descanso
- Son curiosos y les gusta explorar el ambiente que los rodea
- Aprenden a través de la exploración

Mentales

- Tienen capacidad limitada de aprendizaje y comprensión sin la ayuda de un apoyo visual
- Tienen una memoria rápida
- Son capaces de memorizar
- Les encanta la repetición
- Están empezando a razonar de la causa simple al efecto
- Aprenden mejor por medio de la participación activa
- Tienen un rango de atención corta (típicamente de 3 a 6 minutos)

Emocional

- Lloran fácilmente
- Son capaces de verbalizar respuestas emocionales
- Experimentan el espectro completo de las emociones negativas

Social

- Son centrados en sí mismos
- Pueden jugar solos en presencia de sus amigos
- Les gusta hacer amigos

Necesidades del desarrollo

- Necesitan la libertad de elegir y explorar dentro de los límites.
- Requieren cierta autonomía en situaciones de aprendizaje.
- Necesitan establecer límites seguros por padres, tutores y maestros



Necesidades espirituales

- Necesitan saber que Dios los ama y se preocupa por ellos.
- Están aprendiendo a mostrar respeto por Dios.
- Saber la diferencia entre lo correcto y lo incorrecto.

Desarrollo de la fe para el Jardín de Infantes

En Lucas 2:52 leemos que Jesús crecía en sabiduría (mental) y estatura (física) y también crecía en gracia para con Dios y los hombres. Estas últimas dos áreas sugieren crecimiento espiritual y social.

La llave para experimentar fe en su niñez temprana es por medio de la observación y reacción. Los niños observan el amor y fe durante su interacción con adultos y reaccionan a lo que experimentan. A esta edad ellos están muy pequeños para pensar conscientemente acerca de la fe sin embargo definitivamente demuestran fe inquebrantable. Las necesidades en esta etapa es el experimentar confianza, amor y aceptación. Los niños pequeños necesitan adultos que sean de confianza y amorosos en sus vidas.

¿Qué significa esto para su clase de Jardín de Infantes? Fomente la fe en esta etapa a través del calor, el escuchar activamente y experiencias innumerables de amor incondicional.

Eslabones de gracia para la escuela sabática de Jardín de Infantes

La escuela sabática para Jardín de Infantes es el segundo paso de un viaje espiritual para los niños en su clase. Para asistir a los líderes y maestros de escuela sabática alrededor del mundo, la Asociación General de los Adventistas del Séptimo día desarrolló un plan de estudios adventista llamado, Eslabones de Gracia.

El plan de estudios Eslabones de Gracia son series de lecciones basadas en la Biblia y

PLANIFICADORES DE ÚLTIMO MINUTO

A veces el viernes en la tarde nos encontramos con la novedad de que no tenemos algo listo para el programa del sábado. Los Eslabones de Gracia tienen la respuesta. Si usted tiene su departamento arreglado con los materiales del programa básico, todo lo que necesita hacer es tomar su guía del maestro y buscar las secciones que puede hacer fácilmente. Ya está escrita para usted, incluso lo que tiene que decir.

Si usted se puede convertir en un planificador de largo plazo, vea de antemano lo que necesitará. Cómprelo o prepárelo al inicio del trimestre. Luego todo lo que necesita hacer es recogerlo y estará listo.

Si usted no está tan organizado aún, pídale a alguien de la iglesia que sea su compañero. Ellos quizás no querrán estar al frente pero podrían tener todo listo para que pueda realizarlo. Al trabajar juntos es más divertido y eficiente.



centradas en Cristo, que dirige a los niños a crecer espiritualmente y aprenden acerca de las creencias de los adventistas del Séptimo día. En cada lección encontrará actividades apropiadas para la edad que serán divertidas y le dan vida a la Biblia. Mas importante aún, estas lecciones demuestran a los niños cómo las historias de la Biblia pueden ser aplicadas a sus vidas.

Un factor importante para los maestros de escuela sabática es que éstas lecciones permiten flexibilidad en el tamaño de su grupo y también de la cantidad de tiempo que usted tiene. Esto permite que clases grandes y pequeñas utilicen las lecciones efectivamente.

Las lecciones de escuela sabática de los Eslabones de Gracia solo proporcionan actividades que se enfocan en el mensaje central de la lección de escuela sabática de ese día. Esto permite que los niños aprendan la misma lección de muchas maneras diferentes.

El plan de estudios de Jardín de Infantes consiste de un ciclo de dos años. Esto significa que habrá alguna repetición para algunos de los niños; sin embargo, debido a cambios en el desarrollo y cognitivos, una lección que escucharon anteriormente tendrá un nuevo significado.

Todas las lecciones en el plan de estudios de Eslabones de Gracia se enfocan en uno de los siguientes temas:

- Dios nos ama y envió a Su Hijo para que muriera en nuestro lugar para que podamos vivir para siempre con Él.
- Nuestra respuesta al amor de Dios es que le amemos a Él también. Le demostramos esto al adorarlo.
- También amamos a las personas que nos rodean: nuestra familia, los hermanos de la iglesia y a nuestros amigos.
- Servimos a personas que pueden no conocer y amar a Jesús, y les invitamos a ser parte de la familia de Dios.

Estos cuatro temas son los pilares que ayudarán a cada niño a incorporar las creencias de los Adventistas del Séptimo día mientras crecen en su experiencia cristiana.

Adicionalmente, los planificadores de Eslabones de Gracia han seguido un plan que asegura que todas las historias bíblicas principales sean enseñadas (algunos más de una vez) mientras el niño avanza de una división a la siguiente.

¿Por qué fueron elegidas estas historias bíblicas?

Algunos líderes quieren saber por qué estas lecciones no se enseñan en orden cronológico. Esto es para que los niños pasen más semanas durante el año aprendiendo sobre Jesús y su nacimiento, vida, muerte y resurrección que cualquier otra historia bíblica. Al revisar el plan de estudios, verá que todas las divisiones toman tiempo para estudiar el nacimiento, luego la muerte y resurrección de Jesús durante las temporadas de Navidad y Semana Santa, cuando gran parte de la sociedad ya está enfocada en las cosas espirituales. Esto significa que cada



año, los padres y los maestros de escuela sabática pueden aprovechar estos momentos para enfocar la atención de los niños en lo que dice la Biblia sobre estos eventos importantes.

¿Qué sucedió con el versículo de memoria?

¿Recuerda usted cuando los niños venían a la escuela sabática y estaban listos para recitar su versículo de memoria y contestar las preguntas acerca de las lecciones? Ahora la lección y el versículo de memoria son introducidas en la Escuela Sabática y luego los padres o tutores repasan la lección y el versículo de memoria con sus niños cada día durante la semana. He aquí el por qué:

1. Cuando se esperaba que los niños vinieran preparados, los maestros expresaban su preocupación que muchas veces solo uno o dos niños en el salón supieran la historia bíblica y los otros no. Era difícil enseñar para que todos los niños se involucraran. Cuando la lección es enseñada primero en la iglesia, todos los niños están en el mismo lugar de partida. Mientras enseña la lección, puede animar a los niños a estudiar más durante la semana y que compartan las cosas que ellos aprendan con la familia entera.
2. Este modelo también es un desafío para que los padres oren personalmente y estudien la Biblia como una forma de mantenerse cerca de Jesús y ser un ejemplo para sus hijos. Los maestros siempre preguntarán cuántos niños estudiaron la lección y registrarán sus respuestas, no para recompensarlos, sino para registrar su progreso. Después de un tiempo los niños empezarán a estudiar por sí mismos. Anímelos a incrementar su estudio.

Cuando utilice el plan de estudios Eslabones de Gracia, tenga algunas cosas en mente:

- Se proporciona más material en la guía del maestro de lo que podría usar en un sábado. Escoja lo que usted considere más cómodo y no trate de acapararlo todo.
- Cuando se sugieran manualidades que no funcionen para usted, cámbielas por una que sí lo haga y que enseñe la misma lección.
- Si la música es un problema, sustitúyalo con otra música que se ajuste.
- Los niños de Jardín de Infantes tienen tres a cinco años de edad. Su rango de atención es muy corta. Las actividades, la música y las historias deben durar entre cuatro y seis minutos antes de la transición a la siguiente parte del programa.
- Utilice palabras que los niños puedan comprender. Repetir lo que ha dicho es a veces útil. No trate de dar todos los detalles que un niño mayor o adulto requiera.

MUCHO MÁS EN LÍNEA

Encuentre recursos del plan de estudios de la escuela sabática, rompecabezas, música, presentaciones PowerPoint, listas de materiales, discusiones y mucho más en **www.gracelink.net**



- Queremos enseñar a los niños acerca de compartir y la misión tan pronto como sea posible, pero por favor recuerde que un niño en Jardín de Infantes solo entiende lo que ella o el ha experimentado. Cuando enseñe acerca de la misión, necesita ser algo que ellos puedan identificar dentro de su ambiente local.
- El contexto de su mundo es su familia inmediata, vecinos, escuela sabática, su área de juegos o el parque. Cuando le decimos a los niños en Jardín de Infantes que estamos dando nuestro dinero a Jesús, ellos aun tienen el concepto mínimo de lo que estamos hablando. Escoja una manera de decirlo para que el niño entienda, tal como, “Damos nuestro dinero para ayudar a otros. A Jesús le gusta cuando ayudamos a otros. ¿Puedes ayudar al poner tu dinero en la (caja, contenido, etc.)?”
- Hable en términos que los niños de Jardín de Infantes puedan entender. Usted podrá pensar que la Biblia está siendo puesta a un lado, pero el niño de Jardín de Infantes no piensa lo mismo. Es mucho mejor que aprendan con pequeños pasos. La repetición les ayuda a recordar.

Una guía para evaluar recursos No Adventistas

Se recomienda comenzar con Eslabones de Gracia, el único plan de estudios adventista para Jardín de Infantes, y que utilice otros materiales para enriquecer su uso. A medida que examina otros materiales, aquí hay algunas preguntas a considerar:

- ¿Está el material basado en la Biblia?
- ¿Es centrado en Cristo y de acuerdo a las doctrinas?
- Refuerza el crecimiento espiritual?
- ¿Es atractivo, divertido y hace que la Biblia cobre vida?
- ¿Puede ser aplicada a la vida del niño hoy?
- ¿Es apropiada para la edad?
- ¿Está bien organizada y flexible a la vez?
- ¿Involucra activamente a los niños?
- ¿Es consistente con las creencias de los adventistas?

Deberá solicitar una guía del maestro para cada líder adulto y una guía de estudio bíblico para cada niño en su clase de Escuela Sabática. ¡No se olvide de pedir copias de “Our Little Friends” (solo en inglés) para que también se las lleven a casa! Ordene directamente con la Librería adventista o pídale a la secretaria de su iglesia que haga un pedido usando el Formulario de pedido trimestral permanente para cada trimestre.

Eslabones de gracia es el único plan de estudios de escuela sabática de los niños aprobado por la División Norteamericana y desarrollado en colaboración con la Asociación General. Si está considerando un cambio a un plan de estudios diferente, sería mejor obtener la aprobación del comité del ministerio infantil o de la junta de iglesia. Esto lo protegerá de posibles problemas que puedan surgir al usar materiales que no concuerdan con las creencias fundamentales de la Iglesia Adventista del Séptimo Día.



Cómo aprenden los niños

Visual: Fotos, DVD, fieltro

Tacto: Tocar, construir y colorear

Auditivo: Historias, cantos, y sonidos

Movimiento: Cantos activos, moverse alrededor del salón, drama y obras

Estilos de aprendizaje

La investigación educativa ha determinado que cada uno de nosotros prefiere un estilo particular de aprendizaje. Estos estilos de aprendizaje se demuestran en los niños a una edad muy temprana y los maestros deben asegurarse de permitir que los niños aprendan de múltiples maneras. Aquí hay algunas ideas sobre cómo aprenden los niños en su clase de la Escuela Sabática.



Estilos de Aprendizaje

	Descripción	Aplicación
Dinámico	• Aprendizaje experimental • Disfruta sostener y usar cosas mientras escucha una historia • Insiste en hacerlo a su manera • Necesita movimiento y acción	• Yo probablemente voy a tratar de destruir lo que me entregues • Voy a querer utilizar lo que me diste en distintas formas • Necesito mantenerme ocupado e involucrado
Innovador	• Aprende al escuchar y observar • Buena imaginación • Le gusta la afirmación, es orientado hacia las personas • Disfruta de artes y manualidades, fingir Quizá quiera hablar sin cesar acerca de casi todo	• Yo seré sociable y entraré al salón con facilidad • Probablemente me gustará tocar a otros niños, me acercaré a los niños • Voy a deambular alrededor un poco y necesito ser recordado para que busque mi asiento Voy a querer mostrar y contar a mi maestra
Sentido común	• Le gusta tocar y sentir • Disfruta manualidades • Le gusta fingir • Le gusta hacer elecciones • Le gusta aplicar lo que ha aprendido	• Quiero ser parte de todo lo que sucede Esperar mi turno será difícil • Probablemente voy a querer completar lo que inicié, sin embargo mi rango de atención podrá ser un problema • No me confines al hacerme colorear en las líneas o cortar en las líneas
Analítico	• Le gustan las historias con algunos detalles Le gusta la rutina • Le gusta que las cosas sean organizadas • Le gusta ver cómo funcionan las cosas • Le gusta hacer preguntas	• Probablemente seré tímido al unirme a su grupo • Me gusta que mí alrededor se vea similar cada semana • Seguir una rutina en la escuela sabática es más cómodo para mí



Atrayendo a los niños a su salón

Siéntese y observe detenidamente su salón. ¿Le gustaría estar allí si fuese un niño? ¿Es cálido y acogedor? ¿Es interesante? ¿Se siente seguro y confortable o tímido y nervioso al estar allí?

Es muy importante analizar estas preguntas. Para que los niños aprendan, ellos deben estar en un ambiente seguro, confortable, cálido y amigable.

Número uno de la lista – ¿está limpio su salón y ordenado? Aún un cuarto oscuro, pequeño en el nivel más bajo de su iglesia puede llegar a ser atractivo con colores ligeros, limpieza y organización.

Es muy importante limpiar los juguetes y otros objetos cada semana después que los niños de su departamento lo hayan tocado. Los niños especialmente de esta edad les encantan meter objetos en su boca, así que es importante desinfectar esos objetos cada semana utilizando desinfectante u otro tipo de agente sanitario. Después de remojar los juguetes en agua y desinfectante, es importante dejarlos secar al aire libre en lugar de utilizar una toalla – porque una toalla absorberá y distribuirá los gérmenes.

Asegúrese de rociar los asientos, los estantes y las superficies de vinyl con un atomizador desinfectante cada semana. Visite la página web para el Centro de Control de Enfermedades y Prevención de Enfermedades en CDC.gov para encontrar pautas actuales para limpiar y desinfectar.

Luego, observe los asientos en los que espera que los niños se sienten. ¿Esta del tamaño adecuado para los niños? Aquí hay algunas alternativas para las sillas que son muy grandes:

- Cuadrados de alfombra
- Alfombras
- Alfombras de pared a pared

¿Qué tal si usted no posee un salón para la escuela sabática?

¿Se reúne en un espacio que tiene que entrar y salir cada semana? Aquí hay algunas ideas para facilitarlo:

- Utilice cajas de plástico que puedan caber en su cajuela, si es posible. Estos son para todos los folletos y otros materiales necesarios.
- Un tablero de cartón para exponer que se pueda doblar. Decórelo para la temporada, el tema o lo que sea apropiado. Manténgalo en su cajuela con las cajas de plástico.
- Use cuadrados de alfombra para los asientos y guárdelos en el mismo lugar de almacenamiento
- Un tablero de fieltro que se pueda doblar para ser colocado en el suelo.
- El sábado por la mañana, descargue las cajas de almacenamiento, la tabla para exponer, el tablero de fieltro y los cuadrados de alfombra estará listo para iniciar. Utilice las cosas repetidamente más que estar cambiándolas.



¿Cuál es la altura de las ilustraciones, el tablero de fieltro y las fotos? Agáchese al nivel de la silla del niño. ¿Qué es lo que ve? Eso es lo que ve un niño también. Que incómodo es ver nada más que las piernas de su maestra, las piernas del piano, los calentadores, la base del tablero de fieltro, etc. Baje todo hasta que esté al nivel de los ojos de un niño, no el suyo.

Si ha decorado el techo con algo como pájaros volando, copos de nieve, huevos y criaturas marinas, etc., échele un vistazo también. ¿Apelan al niño o a su cuidador? Recuerde que demasiadas decoraciones pueden poner nerviosos e incómodos a los niños. Podrían llorar más y abstenerse de participar.

Técnicas simples de disciplina

Si usted es nuevo en cuanto al liderazgo de Jardín de Infantes, prepárese a ser flexible desde el principio. Los niños de Jardín de Infantes no pueden sentarse por periodos largos así que prepare actividades que les permitan rotar por el salón. Ellos aun están en la edad donde al estar vestidos por un periodo largo puede ser cansador. Ellos probablemente se quitarán los zapatos. Ellos van a llorar fácilmente cuando estén frustrados y tendrán dificultad con cualquier actividad que requiera coordinación muscular fina. Ellos han madurado lo suficiente como para aprender algunas respuestas emocionales apropiadas y la diferencia entre el bien y el mal. Las necesidades disciplinarias variarán dependiendo de si los padres y tutores están presentes o no en la clase.

A veces son los adultos los que necesitan un poco de orientación. Es posible que deba recordarles que se mantengan callados para que su hijo pueda escuchar, que deben permitir que su hijo no participe si él o ella no quiere, o permitiendo que el niño se aferre al último panfleto si eso les hace sentirse cómodos y seguros.

Es posible que desee considerar la creación de carteles colocados en lugares estratégicos que digan cosas como: “Si debe susurrar, susurre una oración” o “¡Shh! Recuerde que estamos haciendo capacitación para el desarrollo de la fe para su bebé “. Como líder necesita:

- Mantener la calma, estar tranquilo, sereno y seguir adelante.
- Fomentar el sentarse al dirigirlos gentilmente y silenciosamente a sus asientos mientras continúa (sus ayudadores pueden hacerlo igualmente). Muchas veces un padre está muy cansado (o muy ocupado hablando) para hacerlo. Si hay padres que no están prestando atención a lo que está sucediendo, puede decir muy tranquila y gentilmente: “Creo que su hijo lo necesita en este momento”.
- Permita que los niños sigan aferrándose a lo que tengan en sus manos hasta que se sientan cómodos regresándolo. Ofreciendo un nuevo objeto a veces ayuda.
- Prepare un folleto sencillo con pautas para los padres para ayudarlos a saber qué hacer en estas situaciones difíciles. Asegúrelos de su valor y que usted los necesita. Esto pudiera incluir:
 - Por favor ayude a su niño a participar en el programa pero sea flexible con ellos.



- Si necesita hablar con su niño, hágalo lo más silenciosamente como sea posible. Para el beneficio de todos los niños, favor de venir a visitarlo luego de finalizar el programa.
- Si su niño pierde el control, por favor salga a caminar con el hasta que se sienta mejor.
- Ataques físicos y verbales son siempre inapropiados y nunca deben ser usados para la disciplina.

Los niños pueden ser agresivos a esta temprana edad. Si usted tiene un niño agresivo en su salón, trate de utilizar los siguientes métodos para detener el comportamiento:

- Actué inmediatamente al removerlos de la situación mientras les dice, “No, nosotros no hacemos eso”.
- Distraiga al niño con otra cosa.
- Identifíquese con los sentimientos del niño.
- Tenga a sus ayudadores vigilando para situaciones potenciales y que los controlen antes de que se incrementen.

Hay muchos buenos libros en el mercado que pueden ayudarlo en esta área. Consulte su Librería Adventista local.

Ministrando a los padre

Busque maneras de ayudar a los padres a pasar una semana más con sus horarios, finanzas y relaciones familiares. En lugar de pasar toda su hora el sábado por la mañana con el programa para niños, incluya 10-15 minutos después de su programa para pasar tiempo con los padres mientras los niños juegan. Aquí hay algunos temas en los que vale la pena pensar:

- Ayude a un padre descubrir cómo encontrar algunos pocos minutos durante el día para ministrar al crecimiento espiritual de su niño.
- Aliéntelos a compartir entre ellos y en grupo, e intercambien ideas sobre cómo ayudar en situaciones específicas.
- Comparta un libro o artículo breve y alentador..
- Realice un estudio sobre Jesús y cómo Él alcanzaba las necesidades de las personas.
- Pregúnteles cuáles son sus necesidades. Planee una clase que ellos estarían interesados en asistir durante la semana. Permítales que ellos escojan el tiempo y lugar.
- Ayúdelos con sus problemas de padres y con sus habilidades.
- Comience un grupo de redes sociales solo para los padres de su clase.



- Solo deje que los miembros del grupo hablen sobre lo que sea que esté en sus corazones.

Más importante, asegúrese que la escuela sabática les interese y alcance sus necesidades. Así mismo asegúrese que los anime para que puedan atravesar otra semana y que los ayudará a aprender como depender de Jesús.

Voluntarios - La llave del éxito

Reclutando voluntarios

Los padres en su salón pueden ser el mejor recurso de voluntarios. Vendrán a su escuela sabática todas las semanas con su hijo y estarán interesados en los programas y actividades en los que participa su hijo. Aquí hay algunas ideas para reclutar:

- Acérquese al potencial voluntario en un lugar apropiado y en el momento apropiado.
 - Nunca durante los servicios de iglesia.
 - Pregunte dónde y cuándo sería conveniente reunirse.
 - Si prefiere llamar por teléfono, pregunte cuándo sería un buen momento.
- Acérquese a los voluntarios posibles de una manera amable y positiva.
- Hágales saber que los voluntarios de la escuela sabática de Jardín de infantes deben poder levantarse y bajar del piso para poder interactuar cara a cara con los niños.
- Proporcione una descripción de trabajo impresa.
- Explique los beneficios de ser voluntario en el departamento de Jardín de Infantes.
- Ore con la persona. Ellos necesitan sentir que Dios les ha llamado y que él los bendecirá en el trabajo que realicen.
- Permítales total libertad para decidir si se unen a su equipo.

¿A quienes debe reclutar?

- Busque a personas que tienen la obra del ministerio infantil en su corazón. Pídales que oren por su departamento.
- Seleccione a personas que han tenido experiencia trabajando con niños. Pídales que oren por su búsqueda y luego con un voluntario específico.
- Anime a los voluntarios actuales que recluten ayudadores que amen trabajar con niños. Prepárelos como sus futuros voluntarios.
- Busque voluntarios entre los miembros de las clases de la escuela sabática para adultos.



12 CONSEJOS PARA RETENER VOLUNTARIOS

1. Inicie lento – sumérjalos en su visión.
2. Sea un modelo – sea real y transparente
3. Construya confianza – crea en ellos.
4. Invierta su tiempo con ellos - sea un entrenador –anímelos.
5. Exija compromiso – revíse-los sistemáticamente
6. Establezca metas para su crecimiento
7. Proporcione las herramientas que necesiten – realice reuniones de preparación
8. Comuníquese regularmente
9. Preocúpese lo suficiente como para confrontarse
10. Solicite ideas y opiniones cuando sea apropiado
11. Agradézcales
12. Proporcione una persona con la cual puedan trabajar

Adaptado de "Volunteers that Stick" – (Voluntarios que se adhieren) por Jim Wideman, Ministry Today, Jan.Feb. 2008

- Sea creativo en su búsqueda. No se olvide de los jóvenes y los de último año de secundaria.
- Pida al comité de nombramiento que consulte con su líder de la división infantil antes de nombrar líderes en el departamento.

Reteniendo voluntarios

Retener voluntarios no sucede por accidente. Deberá planear-lo cuidadosamente. Demuéstreles a sus voluntarios que a usted le importa sus esfuerzos.

- Pregúnteles cómo están las cosas y qué necesidades tienen.
- Recuerde cumpleaños, aniversarios y otros eventos importantes en la vida de sus voluntarios
- Tenga un servicio de dedicación que incluya a sus voluntarios y a sus parejas de oración.
- Busque maestros sustitutos que estarían dispuestos a trabajar durante una emergencia para que los voluntarios no se tengan que preocupar si necesitan estar ausentes.



- Visite a los voluntarios en sus hogares para que sepan que a usted le importa. Realice un acto amable por ellos.
- Ponga un tablero de anuncios en el pasillo y exhiba fotos de los voluntarios.

La educación durante el servicio, también ayuda a retener voluntarios. Las personas les encantan sentir que ellos están creciendo. Aquí hay algunas sugerencias:

- Los voluntarios esperan que éstas reuniones puedan beneficiarlos, y quieren estar involucrados en la planificación.
- Sea respetuoso con su tiempo al iniciar puntualmente, terminar a tiempo y mantenerlo relevante.
- Utilice humor, energía, toques creativos y participación.
- Comience los programas con técnicas de rompe hielos para relajar a los asistentes.
- Hágalos espirituales por naturaleza así como educacional.
- Presente métodos que mejoren sus habilidades.
- Enséñeles como alcanzar las necesidades de los niños.
- Conserve la visión compartida de la iglesia como el centro de entrenamiento infantil.

Reclutar y mantener a los voluntarios en las divisiones infantiles es un esfuerzo de todo el año. Construya un programa que enorgullezca a sus voluntarios y se lo contarán a los demás. Cuando venga el tiempo para reclutar mas voluntarios, aquellos que han trabajado con usted querrán quedarse, y otros verán como un privilegio unirse.

Evaluación del Ministerio de voluntario

Why the need for volunteer screening?

El proceso de selección está destinado a proteger a los niños y jóvenes de los depredadores sexuales y a la iglesia de los litigios.

La evaluación voluntaria brinda a las familias de su comunidad la confianza de que sus hijos están seguros con nosotros. Si una persona ha tenido una condena previa y de todos modos sigue siendo nombrada para un puesto en una iglesia, esa iglesia podría ser responsable por negligencia. Los costos emocionales, sociales y financieros resultantes para la iglesia serían sustanciales.

Who Should be Screened?

Todas las personas que ocupan un puesto en el ministerio en la iglesia deben ser examinadas, especialmente aquellas que se ofrecen como voluntarias para trabajar con niños o jóvenes.



Para muchos jóvenes, cualquier posición ministerial en la iglesia conlleva el peso del respeto y la autoridad. Los pastores y otros líderes de la iglesia deben pasar por el proceso de selección primero como un ejemplo para los demás. Los adolescentes que se ofrecen como voluntarios para enseñar a los niños más pequeños también pueden ser evaluados. Nunca se debe dejar que los adolescentes trabajen con niños solos. Visite **NCSRisk.org/Adventist** para comenzar el proceso de evaluación y **ChildMin.org/childrens-safety** para obtener más información sobre la seguridad infantil.



Planificando su presupuesto

El presupuesto es su visión del ministerio expresada en dinero. Un presupuesto es, por lo menos, un estimado simple de la cantidad de dinero que usted cree que gastará durante un determinado tiempo. Es mejor estimar un poco más que menos.

Pasos para crear su presupuesto

1. Considere las necesidades.
 - Mire los objetivos de su departamento
 - Haga un inventario de lo que ya tiene
 - Determine sus necesidades adicionales
 - Consulte la guía de maestros de Eslabones de Gracia para la lista de materiales
 - Establezca como prioritario las necesidades inmediatas y las de largo plazo.
 - Identifique las categorías de las necesidades:
 - Plan de estudios
 - Libros y otros recursos
 - Impresiones y fotocopias
 - Materiales y otros suministros
 - Equipo
2. Discuta el presupuesto con su coordinador del ministerio infantil y el comité.
3. Si usted necesita reducir su presupuesto, hágase las siguientes preguntas:
 - ¿Podemos lograr los mismos objetivos con menos gastos?
 - ¿Es de vital importancia comprar esto para la visión de nuestro ministerio?
 - ¿Es el momento adecuado para comprar o gastar?
 - ¿Hemos hecho todo lo que podemos para justificar este gasto?
 - ¿Estamos dispuestos a ser flexibles con el gasto?
 - ¿Cómo podemos recaudar fondos adicionales para realizar nuestra visión?
4. Evalúe y ajuste el presupuesto regularmente.



Ejemplo de un Presupuesto

Aquí hay un formulario de muestra para calcular su presupuesto. Se puede adaptar fácilmente para satisfacer sus necesidades. Siempre revise lo que ya esté en el departamento antes de añadir nuevos artículos a la lista. También considere lo que puede ser donado o prestado. Navegue en internet y en tiendas para regalos de promoción. Mantenga sus materiales organizados para que puedan ser utilizados repetidamente. Trate de construir los materiales básicos recomendados en la guía del maestro de Eslabones de Gracia.

Necesidades de recursos para el Departamento de Jardín de Infantes:

1. Materiales de la Librería Adventista

Guías para maestros de Eslabones de Gracia _____

Folletos estudiantiles de Eslabones de Gracia _____

Panfletos para llevar a casa, *Our Little Friend* _____

2. Materiales para ser comprados

Materiales para manualidades / artes _____

Productos de papel _____

Materiales del programa recomendado
en la guía del maestro _____

3. Equipos o materiales mayores adicionales _____

4. Actividades de obra misionera _____

5. Actividades adicionales de educación (nutrir) _____

6. Impresiones y fotocopias _____

7. Otros _____

TOTAL _____

Permiso para adaptar y fotocopiar para el uso en la iglesia local.



Elaborando un calendario

La comunicación es importante para el éxito del departamento de Jardín de Infantes. Mantener a todo el mundo informado le ayuda a evitar conflicto entre otros programas de la iglesia, líderes, y padres. Un calendario mensual mantiene a todos informados de lo que va ocurrir, cuándo y dónde.

Cuando elabore su calendario, considere otros eventos en su iglesia o asociación que puedan causar un impacto en su división. Inclúyalos en su calendario terminado. A continuación se muestra un calendario como ejemplo con posibilidades que puede adaptar para satisfacer sus necesidades.

Enero Día de manualidad	Febrero Seminarios de capacitación (tanto local como patrocinados por la asociación)	Marzo Día mundial de la oración para niños en riesgo
Abril Semana sin televisión	Mayo Iglesia Infantil	Junio Campamento
Julio Campamento familiar en la naturaleza/ retiro	Agosto Grupo de oración infantil	Septiembre Proyectos comunitarios Reuniones evangelísticas de la iglesia
Octubre Sábado Infantil	Noviembre Seminario para padre	Diciembre Programa de Navidad

Añada los eventos de su división al calendario. Usted querrá incluir el tema de la lección o un versículo de memoria para cada semana juntamente con técnicas para padres para que ayuden a sus niños asimilar la lección en sus vidas. ¡Sea creativo!



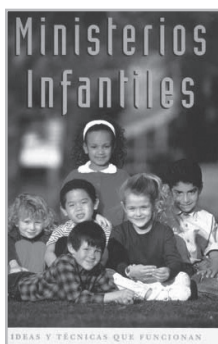
Permiso para adaptar y fotocopiar para uso en la iglesia local.

Conclusión

Esperamos que esta guía de inicio rápido le haya proporcionado a usted un buen punto de partida para su clase de Jardín de Infantes de la escuela sabática. ¡Usted es parte del plan del Maestro! Re-cuerde que Dios tiene un plan para usted y cada uno de los miembros de Jardín de Infantes que serán tocados por su ministerio.

Recursos

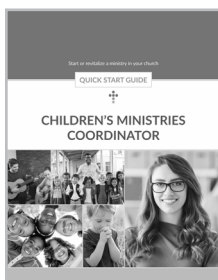
The following resources are available from AdventSource. For a complete list, visit AdventSource.org or call at 402.486.8800.



Ministerios Infantiles: ideas y técnicas que funcionan

Editado por Ann Calkins

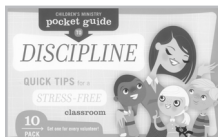
Descubra las edades y etapas del aprendizaje infantil, en pasos simples para guiar a un niño a Jesús, con métodos de aprendizajes preferidos, actividades emocionantes de contenido bíblico, ministrar a niños con necesidades especiales, cómo reclutar y mantener los voluntarios, y más.
Nº. de ref. #021991



Coordinador del Ministerio Infantil: Guía de inicio rápido

Creado por el Ministerio Infantil por la DNA (AdventSource)

El coordinador del ministerio infantil es vital para que el ministerio infantil sea dinámico en su iglesia. La Guía de inicio rápido es una descripción general de las responsabilidades para el coordinador y les sugiere ideas sobre cómo el ministerio infantil puede ser esencial en su iglesia.
Nº. de ref. #026062

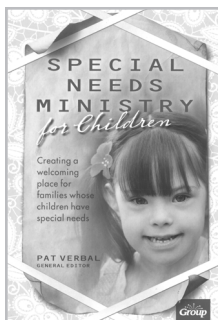


Pocket Guide to Discipline (disponible sólo en inglés)

De Group Publishing

La guía de bolsillo está repleta de formas prácticas para evitar la mayoría de los problemas de disciplina, además de consejos para abordar cualquier problema que surja. Estas son las mejores soluciones de maestros de primera línea que han dominado el arte de mantener sus aulas libres de estrés y diversión, ¡tanto para los niños como para los líderes!
Nº. de ref. #012007





Special Needs Ministry for Children (disponible sólo en inglés)

De Pat Verbal (Group Publishing)

Quizás no hay mejor manera de compartir y recibir el amor de Dios que a través de un ministerio de necesidades especiales para los niños. ¿Sabes lo que se necesita para que estos niños, y sus padres, se sientan bienvenidos en tu iglesia? Este libro práctico y perspicaz es su guía para responder todas esas preguntas y más.

Nº. de ref. #043340



Certificado de Membrecía de la División de Jardín de Infantes

Prepare un certificado para cada niño que comienza a asistir a su clase de Jardín de Infantes.

Nº. de ref. # #022255 (inglés)

Nº. de ref. # #022253 (español)

Nº. de ref. # #022257 (francés)



Certificado de promoción de la División de Jardín de Infantes

Entregue un certificado especial a cada niño que pase a la clase de Primarios.

Nº. de ref. # 022256 (inglés)

Nº. de ref. # 022254 (español)

Nº. de ref. # 022258 (francés)

RECURSOS PARA EL PLAN DE PROTECCIÓN INFANTIL

Iglesia Adventista del Séptimo Día de Norteamérica



NAD – CÓDIGO DE CONDUCTA PARA LOS VOLUNTARIOS DEL MINISTERIO INFANTIL Y JUVENIL

Reconocimiento

Puesto que quiero el mejor de los entornos posibles para el desarrollo de nuestros niños y jóvenes, es importante que quienes trabajan con los niños cuenten con pautas de conducta para su propia protección y para quienes están a su cargo. Como voluntario del ministerio, espero que los padres y demás se sientan cómodos conmigo y me tengan confianza.

Mi compromiso con el ministerio voluntario

Como voluntario del ministerio infantil/juvenil:

1. Como adulto, supervisaré apropiadamente y en todo momento a los niños por los que soy responsable
2. Me ayudará en la supervisión de los niños por lo menos otro adulto, de 18 años o mayor. Si se da una situación en la que soy el único adulto presente, bajo ninguna circunstancia dejaré que se quede un niño solo conmigo ("regla de las dos personas"). Esto protege tanto al niño como al adulto de posibles acusaciones.
3. Siempre pediré permiso al menor para que me permita el contacto físico, no importa de qué parte se trate, incluso si se trata de atender alguna lesión u otro problema. Esto se aplica especialmente a las zonas que normalmente están cubiertas con camisetas y pantalones cortos. Si hay alguna lesión en esta zona, hay que asegurarse de que otro adulto colabore mientras se brinda la atención.
4. Evitaré la agresión física y verbal y el castigo físico pues se consideran inapropiados y nunca deben usarse como forma de disciplina. "Tiempo de suspensión" (time out) o "sentarse en la silla" podrían ser métodos de disciplina útiles para usar con los niños.
5. Alentaré a los niños con contacto físico apropiado al abreviar los abrazos y que sean "hombro con hombro" o "de lado". Mantendré las manos a la altura de los hombros (no más abajo). En cuanto a los niños pequeños que quieran sentarse en el regazo, los animaré a sentarse junto a mí.
6. Seré aún más cuidadoso cuando lleve a niños pequeños al sanitario. Solicitaré que otro adulto me acompañe o dejaré la puerta abierta.



7. Seré cuidadoso al realizar actividades en salas que no tengan forma de ser observadas desde fuera o dejaré la puerta abierta durante la actividad de modo que sea fácil que otros la observen.
8. Estaré dispuesto a participar en el proceso de evaluación de los voluntarios y llenaré el formulario de Información del Ministerio Voluntario como lo exige la iglesia.
9. Prestaré atención a indicaciones y síntomas de abuso infantil y me mantendré al tanto de los requisitos legales para denunciar casos de posible abuso. Además de las denuncias legales que se requieran, estoy de acuerdo en que, si me entero de conductas hacia los niños que superviso, por parte cualquier persona, que sean inapropiadas o constituyan abuso, las reportaré al pastor de la iglesia, a los ancianos o directamente al tesorero de la Asociación o al director de Risk Management.
10. Cooperaré con los dirigentes de la iglesia en la realización de los ministerios infantil y juvenil, siendo un voluntario afectuoso, amable, firme y siempre profesional. Trabajar con los niños y jóvenes no solo es un privilegio sino también una responsabilidad muy seria que debe asumirse con el mayor de los cuidados.
11. Participaré en los programas de orientación y capacitación que lleve a cabo la iglesia.
12. Mantendré en alto las normas de la Iglesia Adventista del Séptimo Día.

* En caso de que sea imposible cumplir con todo lo anterior, cumpliré lo más posible el Código de Conducta y actuaré de buena fe en beneficio de las personas involucradas.

Gracias por su servicio como voluntario en el ministerio infantil/juvenil
Por favor, conserve una copia de este documento como referencia.



Escuela Sabática de Jardín de Infantes

Esta guía de inicio rápido para la Escuela Sabática de Jardín de Infantes está llena de información importante que le ayudará a iniciar o revitalizar su ministerio en su iglesia local. Contiene una descripción de sus responsabilidades, instrucciones para comenzar, consejos para mantener un ministerio exitoso, sugerencias, recursos recomendados y mucho más. Independientemente de si usted es nuevo en el ministerio o un voluntario con experiencia, esta Guía de inicio rápido le inspirará muchas ideas útiles que podrá implementar inmediatamente en su iglesia local.

Otros títulos de la serie de *Guía de inicio rápido* incluyen:

- Coordinador/a del Ministerio Infantil
- Escuela Sabática de Cuna
- Escuela Sabática de Primarios
- Escuela Sabática de Menores
- Escuela Sabática de Adolescentes

Para obtener una lista completa de todos los títulos de las *Guía de inicio rápido*, visite **AdventSourceEspanol.org**



AdventSource

ISBN: 978-1-62909-540-0



9 781629 095400